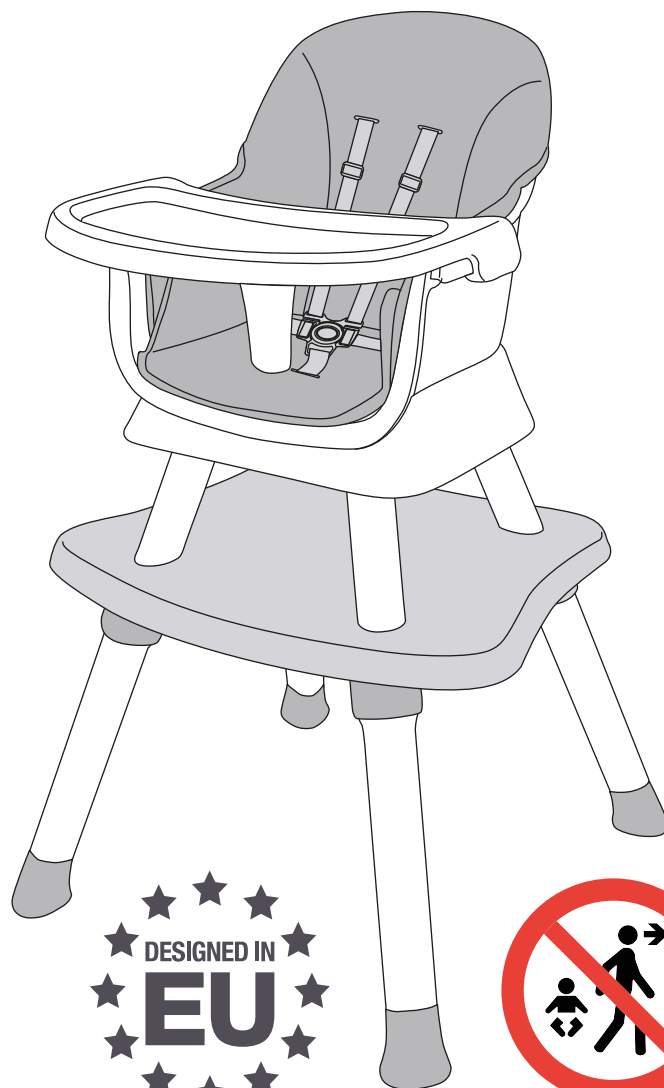




JUST FOR YOUR BABY

- PL** KRZESEŁKO DZIECIĘCE
- GB** HIGH CHAIR
- DE** HOCHSTÜHLE
- CZ** JÍDELNÍ ŽIDLIČKA
- SK** STOLIČKA NA KRMENIE
- RO** SCAUNE ÎNALTE
- RU** СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ
- BY** СТУЛЬЧИК ДЛЯ КАРМЛЕННЯ
- HU** ETETŐSZÉK
- CN** 儿童餐椅



Krzeselko dziecięce do karmienia – instrukcja obsługi

MASTER

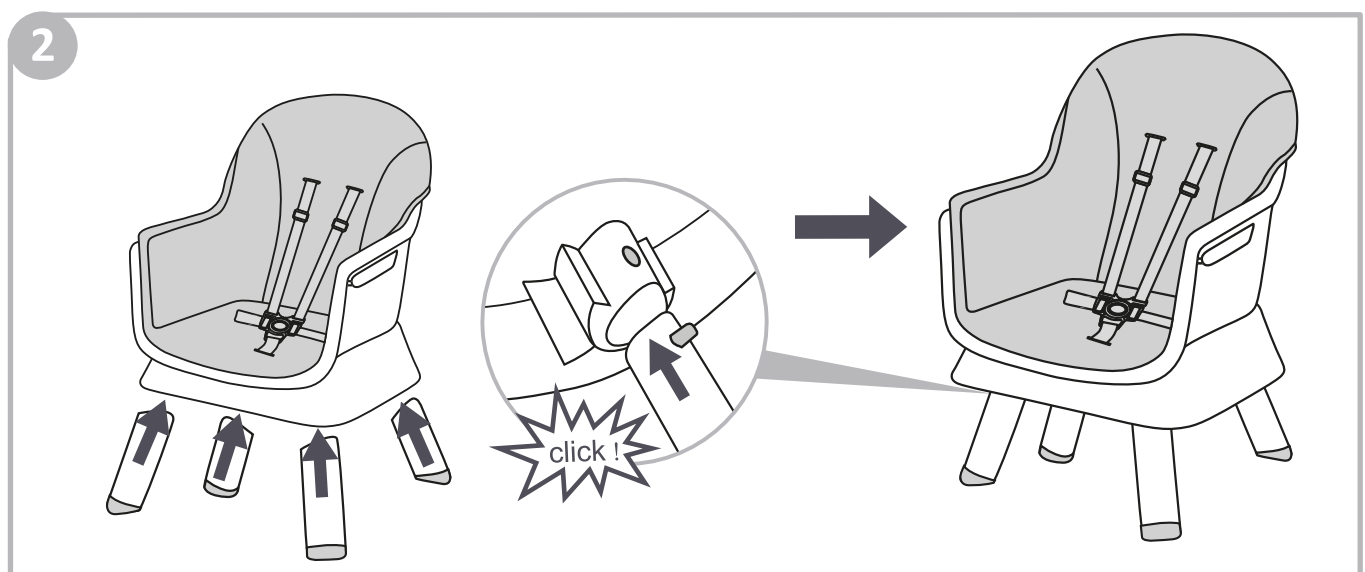
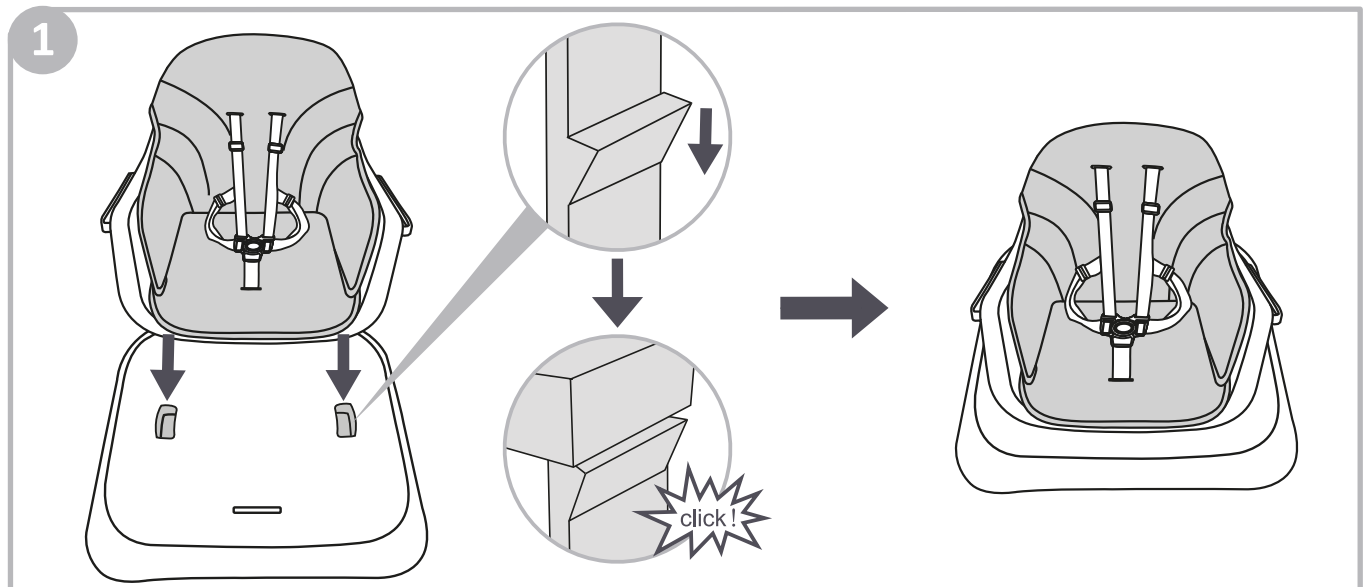
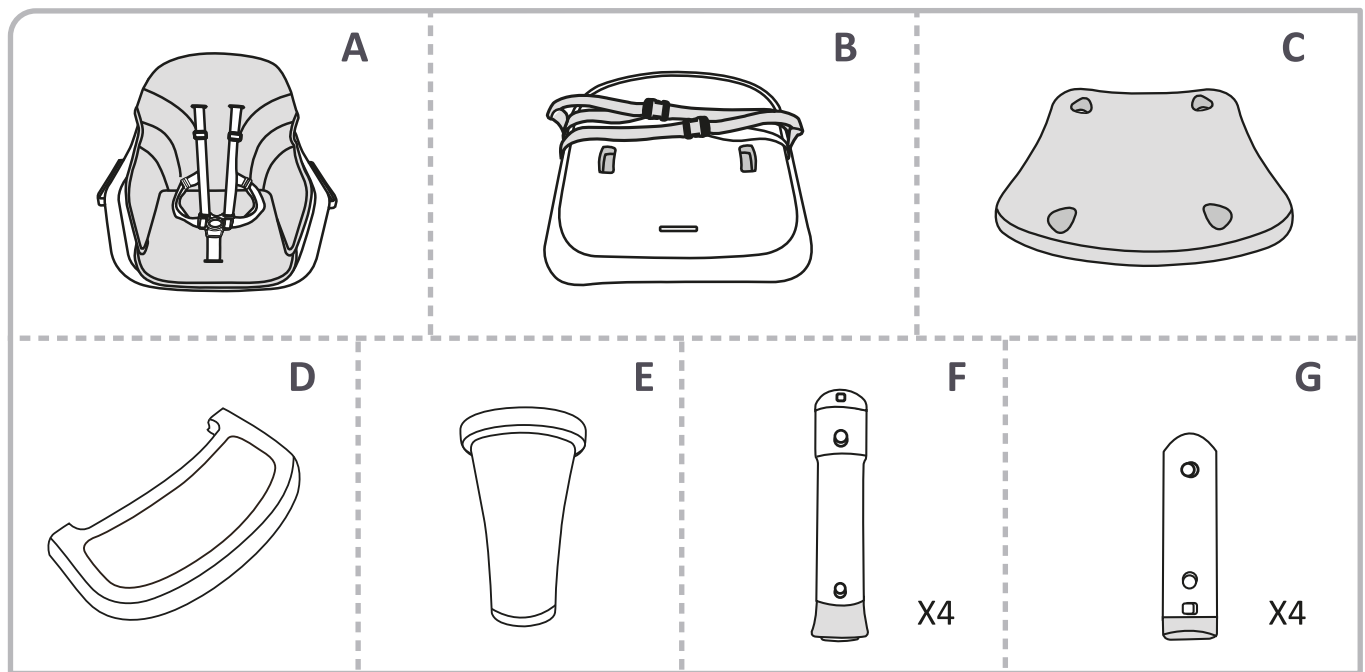
Krzeselko jest przeznaczone dla dzieci do max masy ciała 15 kg.

Krzeselko zgodne z normą EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

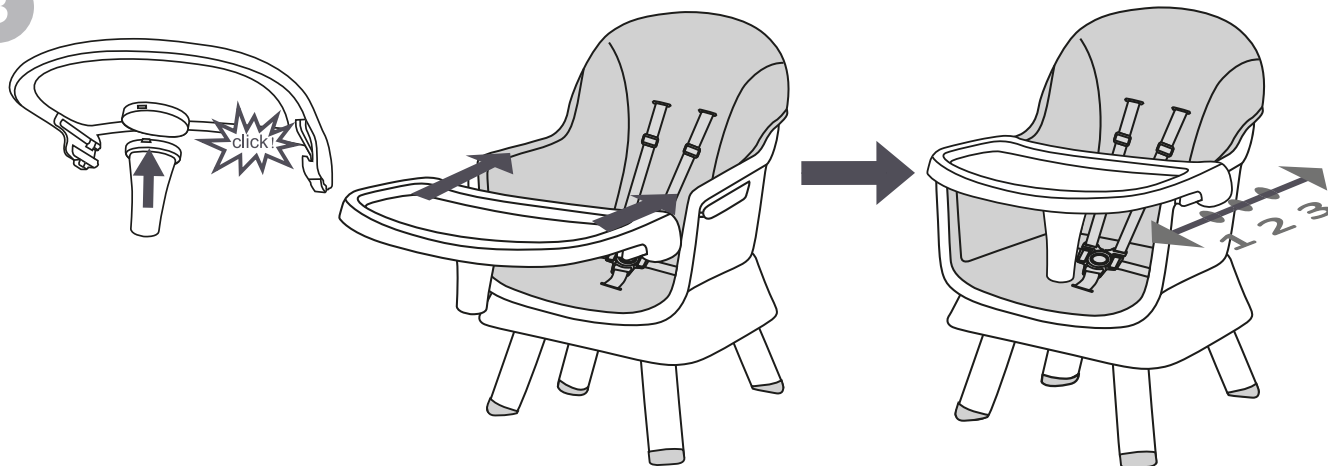
REUSE IT AND

WAŻNE / IMPORTANT

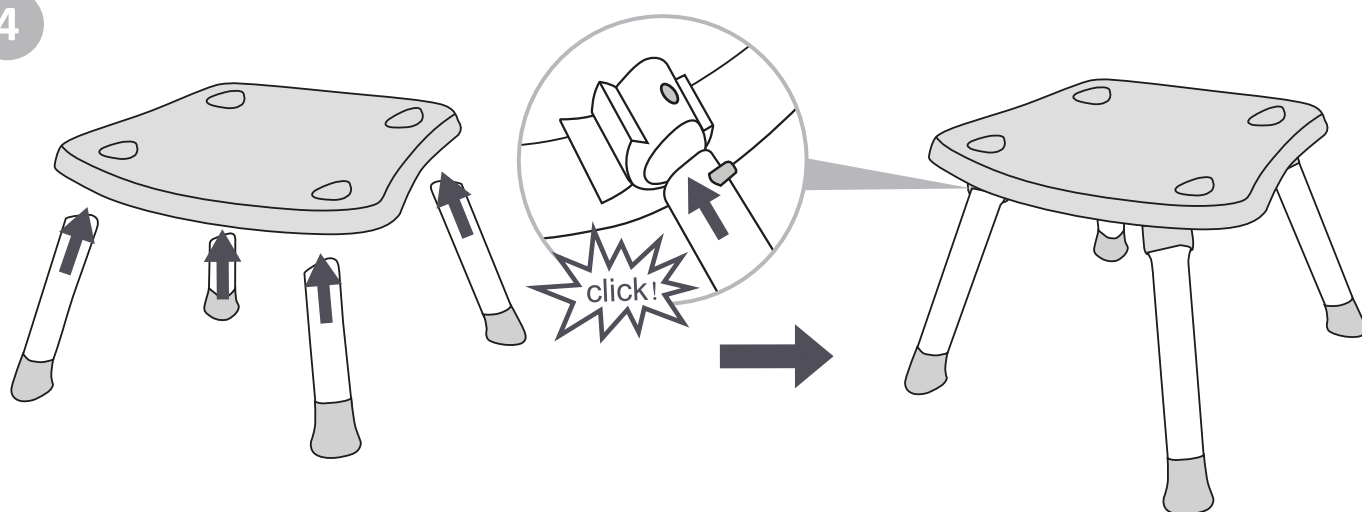
- PL** WAŻNE! ZACHOWAĆ W CELU POWOŁANIA SIĘ W PRZYSZŁOŚCI
- DE** Wichtig: Für späteres Nachschlagen aufbewahren!
- GB** Important: Keep for future reference.
- NL** Belangrijk: Bewaren om later na te slaan!
- E** Importante: Guardar! o para consultarl o posteriormente!
- RUS** Важно: Сохраните для дальнейшего пользования!
- RO** Important: A se păstra pentru consultare ulterioară!
- BG** Важно: Запазете за бъдещи справки!
- SK** Dôležité: Uschovajte pre neskoršiu potrebu!
- CZ** Důležité: Uschovejte pro pozdější potřebu!
- H** Fontos: Későbbi megtekintés érdekében őrizze meg!
- EST** Tähtis: Hoida hilisemaks kasutamiseks alles!
- LV** Svarīgi: Iedzu uzglabāt vēlākai parlāšanāsai!
- LT** Svarbu: saugoti taip, kad vi sada būtų po ranka!
- CN** 重要：请阁下妥善保存以备将来参考用



3

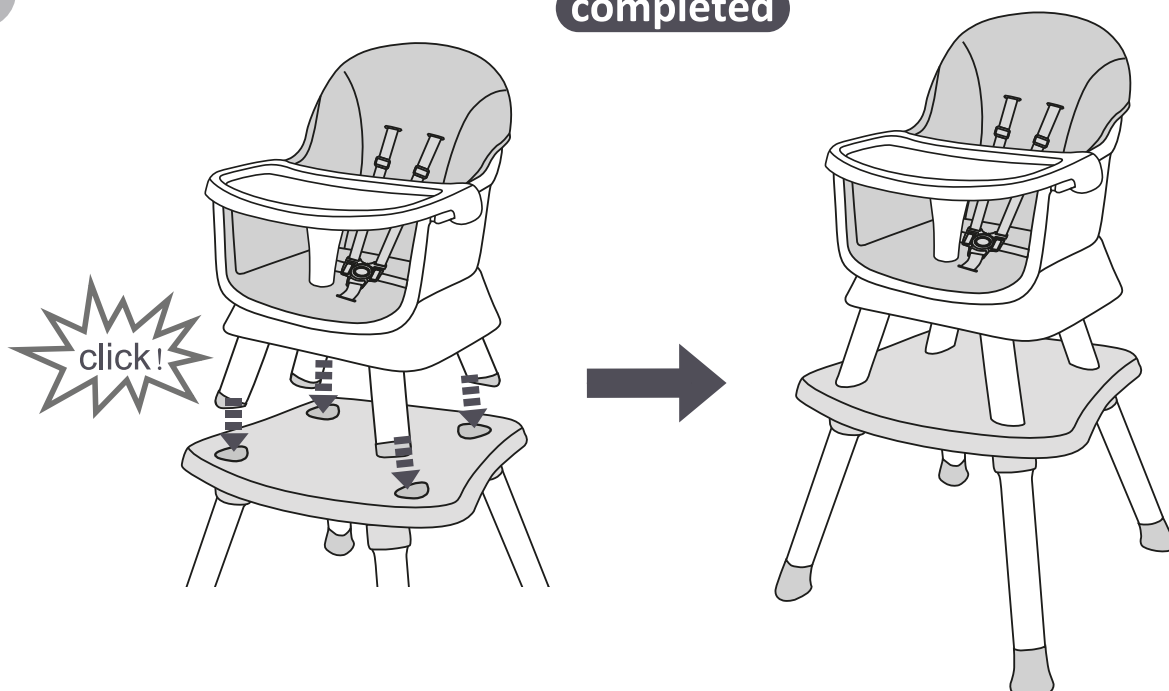


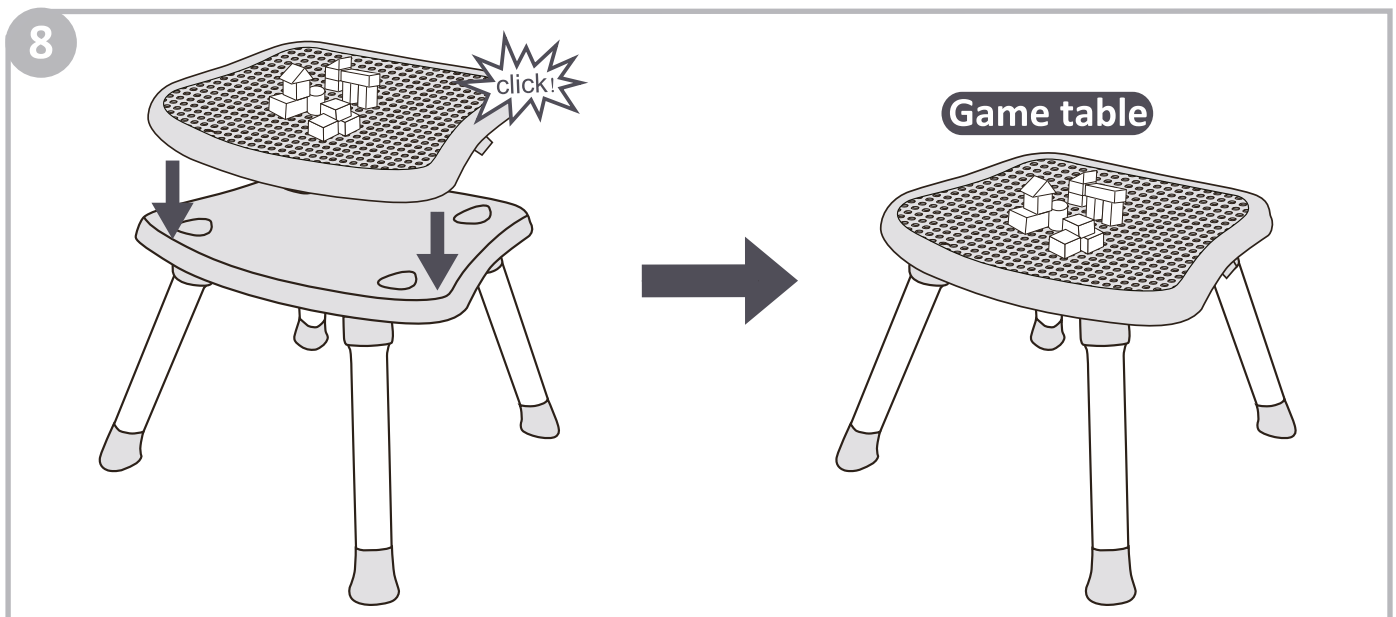
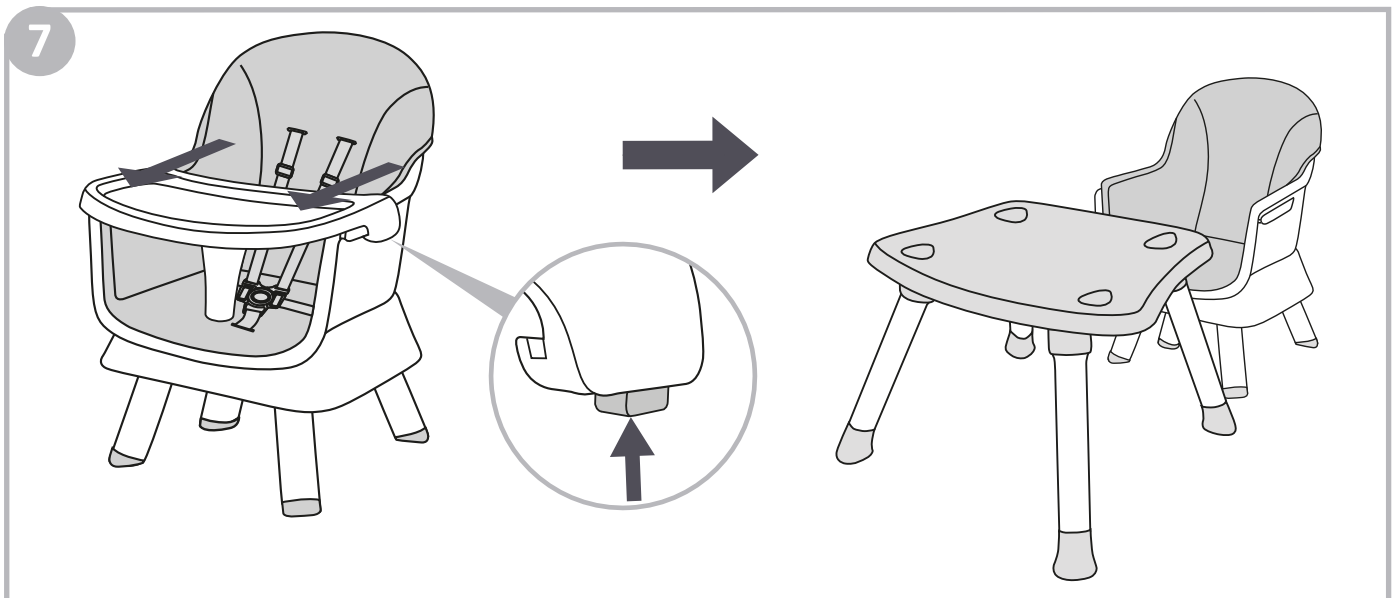
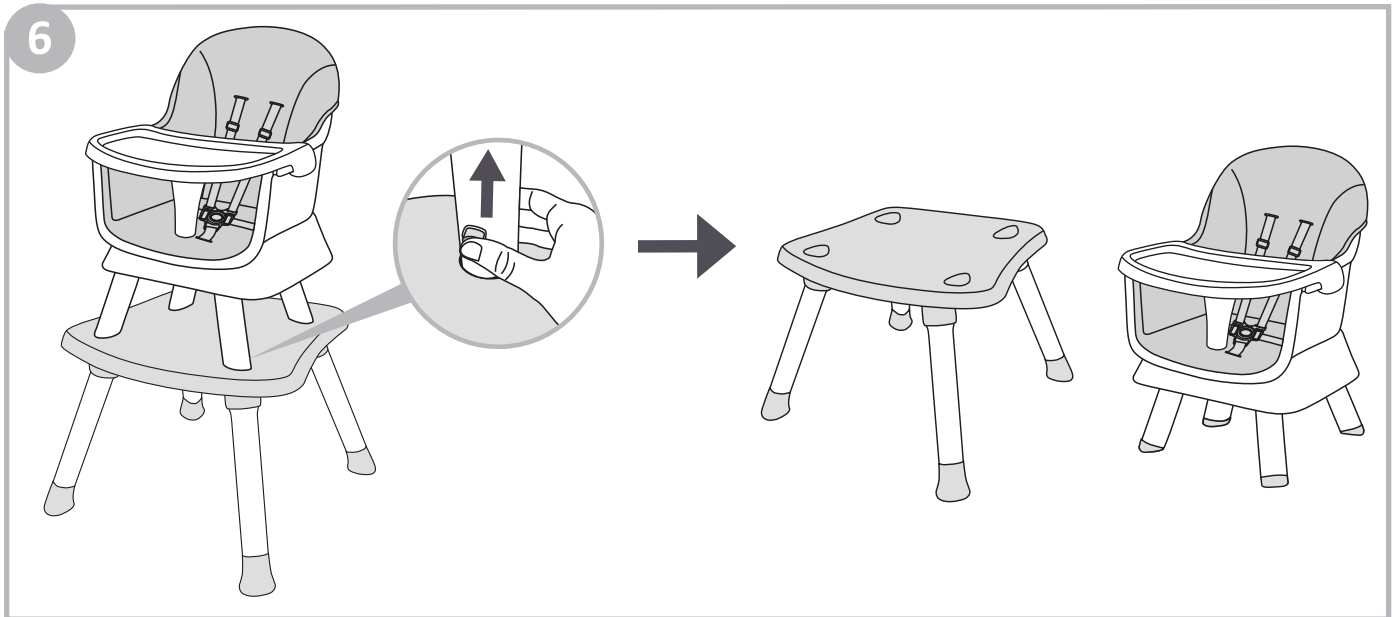
4



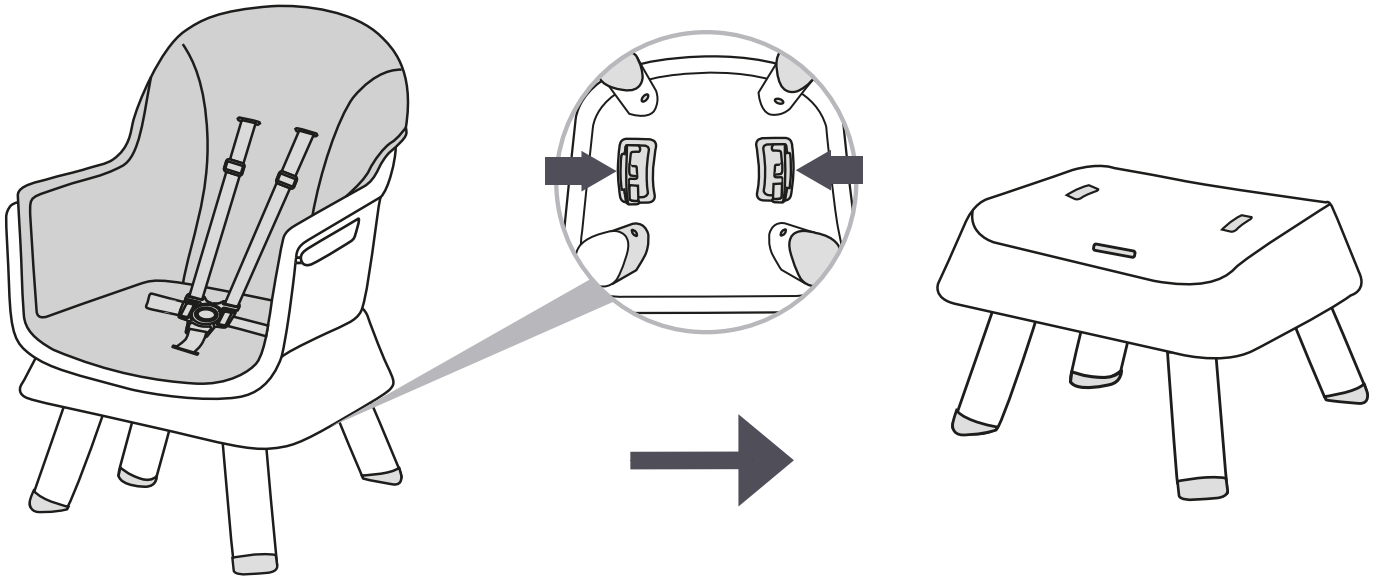
5

completed

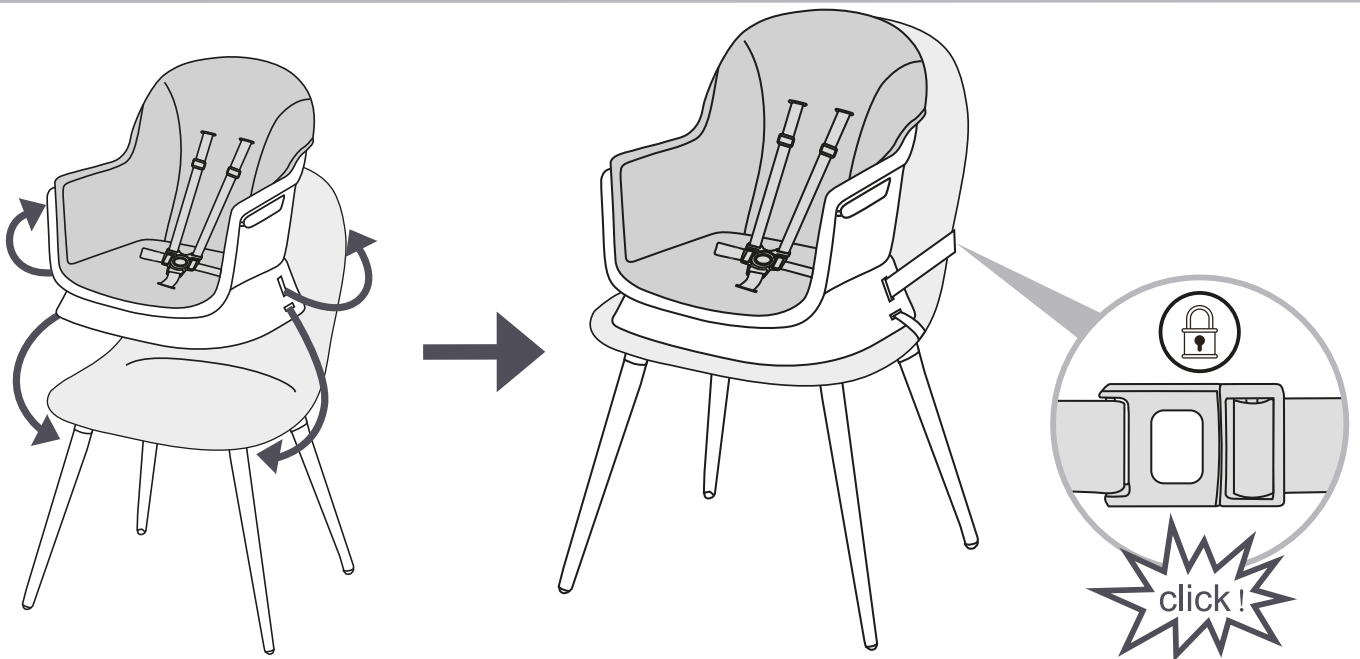




9



10



CZĘŚCI I ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Przed montażem sprawdź, czy wszystkie części znajdują się w opakowaniu. Montaż nie wymaga narzędzi.

- A. Siedzisko**
- B. Podstawa siedziska**
- C. Stolik**
- D. Tacka**
- E. Zabezpieczenie krokowe**
- F. Górne nogi**
- G. Dolne nogi**

Wymiary : 960 x 610 x 610 mm

MONTAŻ KRZESEŁKA

1. Zamontuj siedzisko na podstawie. Powinno zablokować się z charakterystycznym kliknięciem.
2. Zamontuj górne nogi krzeselka do bazy siedziska.
3. Zamocuj zabezpieczenie krokowe na blacie (D), a następnie zamocuj tackę (D) na podłokietnikach. Tacka ma trzy pozycje regulacji.
4. Zamocuj dolne nogi w stoliku.
5. Wysokie krzeselko : zamontuj górną część krzeselka w stoliku. Upewnij się że są prawidłowo połączone.
6. Naciśnij przyciski na górnych aby zdemontować krzeselko ze stolika
7. Naciśnij przycisk aby zdjąć tackę. Zdemontuj pasy bezpieczeństwa aby korzystać z krzeselka ze stolikiem dla starszych dzieci.
8. Na stoliku można zamontować blat do zabudowy klockami.
9. Zdejmij siedzisko z podstawy aby wykorzystać ją jako niewielki taboret.
10. Krzeselka można również używać jako boostera zamocowanego do krzesła. Należy przymocować go do oparcia i siedziska krzesła za pomocą pasków.

PARTS LIST

Check that you have all the parts for this model BEFORE assembling your product.
No tools required.

- A. Seat unit
- B. Seat base
- C. Table
- D. Serving tray
- E. Safety stop
- F. Upper Leg
- G. Lower Leg

Overall dimensions: 960 × 610 × 610 MM

Main materials constituting the product: PP + Polyester

ASSEMBLING PROCEDURES

1. Take the seat unit, insert in to the base and hear for a “click” to make sure it is in place.
2. Insert the upper legs into the seat base and hear for a “click” to make sure it is in place.
3. Fix the *Safety stop* to the serving tray, position the tray to the front of the arms, the tray has three positions as indicated on the arm rests.
4. Insert the *Lower legs* into the table and hear for a “click” to make sure it is in place.
5. Insert the upper chair into the table and hear for a “click” to make sure it is in place. High chair complete.
6. Press the button to pull out the upper leg to separate the upper chair from the table.
7. Push the button to release the tray. Remove the seat belt and turn it into a learning table set.
8. Assemble the game table cover on the table in order to use it for bricks play.
9. Separate the upper chair to be used as a small stool.
10. Put the upper seat unit on a chair and tie it tightly into the booster mode *Multifunction highchair* could be use as study desk and chair stool and booster which could use for child from 7 months–10 years old.

TEILE UND VERPACKUNGSGEHALT

Prüfen Sie vor der Montage, ob alle Teile in der Verpackung vorhanden sind.
Die Montage erfordert kein Werkzeug.

- A. Sitz
- B. Sitzbasis
- C. Tisch
- D. Tablett
- E. Trittschutz
- F. Obere Beine
- G. Untere Beine

Abmessungen : 960 x 610 x 610 mm

STUHLMONTAGE

1. Installieren Sie den Sitz auf der Basis. Es sollte mit einem charakteristischen Klick einrasten.
2. Befestigen Sie die Obere Beine des Stuhls an der Sitzbasis. Bringen Sie den Stufenschutz an der Tischplatte (D) an und befestigen Sie dann das Tablett (D) an den Armlehnen. Das Tablett hat drei Einstellpositionen.
3. Befestigen Sie die Unterschenkel am Tisch.
4. Hochstuhl: Passen Sie die Oberseite des Hochstuhls in den Tisch ein. Stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen sind.
5. Drücken Sie die oberen Knöpfe, um den Stuhl vom Tisch zu nehmen
6. Drücken Sie die Taste, um das Fach zu entfernen. Entfernen Sie die Sicherheitsgurte, um den Stuhl mit einem Tisch für ältere Kinder zu verwenden.
7. Die Tischplatte kann mit Blöcken montiert werden.
8. Nehmen Sie den Sitz von der Basis ab, um ihn als kleinen Hocker zu verwenden.
9. Die Stühle können auch als am Stuhl befestigter Booster verwendet werden. Befestigen Sie es mit Gurten an der Rückenlehne und dem Sitz des Stuhls.

ONDERDELEN EN INHOUD VAN DE VERPAKKING

Controleer of u alle onderdelen hebt voor dit model ALVORENS u start met het monteren van het product. Geen werktuigen vereist.

- A. Zitting
- B. Basis zitje
- C. Tafel
- D. Eettablet
- E. Veiligheidsstop
- F. Onderdeel bovenbeen
- G. Onderdeel onderbeen

Volledige afmetingen 960 × 610 × 610 MM

Hoofdmateriaal waaruit het product gemaakt is PP+Polyester

MONTAGEPROCEDURES

1. Neem de zitting, zet deze in de basis en controleer of je een „klik” geluid hoort dat aangeeft dat deze op zijn plaats zit.
2. Breng het onderdeel voor de bovenbenen in de basis van het zitje en controleer of je een „klik” geluid hoort dat aangeeft dat het op zijn plaats zit.
3. Breng de veiligheidsstop aan op het eettablet. Breng het tablet aan aan de voorzijde bij de armen. Het tablet heeft drie posities, zoals aangegeven bij de armsteunen.
4. Breng het onderdeel voor de onderbenen in het tafeltje en controleer of je een „klik” geluid hoort dat aangeeft dat het op zijn plaats zit.
5. Breng de bovenzijde van de stoel in het tafeltje en controleer of je een „klik” geluid hoort dat aangeeft dat het op zijn plaats zit. De hoge stoel is nu klaar.
6. Druk op de knop om het onderdeel voor de bovenbenen eruit te trekken om het stoelgedeelte te scheiden van de tafel.
7. Druk op de knop om het eettablet los te maken. Verwijder de veiligheidsgordel en verander het product in een tafelset om aan te zitten en te leren.
8. Breng het speeltafelonderdeel aan op de tafel om ze te gebruiken om met blokjes te spelen.
9. Haal het stoelgedeelte eruit om het te gebruiken als kleine stoel.
10. Plaats de stoeleenheid op een stoel en bindt deze goed vast om het te gebruiken als verhoogzitje. De multifunctionele hoge stoel kan gebruikt worden als studeertafeltje en stoel, als hoge stoel en verhoogzitje voor een kind van 7 maanden tot 10 jaar oud.

ДЕТАЛИ И СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

Перед сборкой проверьте наличие всех деталей в упаковке. Сборка не требует дополнительных инструментов.

- A. Сиденье**
- B. Основание сиденья**
- C. Столешница**
- D. Поднос**
- E. Паховый ограничитель**
- F. Верхние ножки**
- G. Нижние ножки**

Размеры: 960 x 610 x 610 мм

СБОРКА СТУЛЬЧИКА

1. Установите сиденье на основание. Сиденье должно зафиксироваться с характерным щелчком.
2. Прикрепите верхние ножки стульчика к основанию сиденья.
3. Прикрепите паховый ограничитель к столешнице (D), а затем установите поднос (D) на подлокотниках. Поднос можно отрегулировать в 3-х положениях.
4. Прикрепите нижние ножки к столешнице.
5. Высокий стульчик: прикрепите верхнюю часть стульчика к столешнице. Убедитесь, правильно ли соединены детали.
6. Нажмите на кнопки на верхних ножках, чтобы снять стульчик со столешницы.
7. Нажмите на кнопку, чтобы снять поднос. Снимите ремни безопасности для использования стульчика со столешницей для детей старшего возраста.
8. На столешнице можно установить крышку игрового стола, чтобы использовать ее для игры в кубики.
9. Снимите сиденье с основания, чтобы использовать его в качестве табуретки.
10. Стульчик также можно использовать в качестве бустера, прикрепленного к стульчику. Прикрепите его к спинке и сиденью стульчика ремнями.

DÍLY A OBSAH BALENÍ

Před montáží zkontrolujte, zda jsou v balení všechny součásti. Montáž nevyžaduje žádné nástroje.

- A. Sedák
- B. Základna sedáku
- C. Stolek
- D. Táč
- E. Bezpečnostní zarážka
- F. Horní nohy
- G. Dolní nohy

Rozměry: 960 x 610 x 610 mm

MONTÁŽ ŽIDLIČKY

1. Namontujte sedadlo na základnu. Mělo by se uzamknout charakteristickým kliknutím.
2. Připevněte horní nohy židle k základně sedadla.
3. Připevněte bezpečnostní zarážku k tácu (D), umístěte táč na loketní opěrku. Táč má tři polohy, jak je uvedeno na loketních opěrkách.
4. Upevněte horní nohy do židličky.
5. Vysoká židle: horní část židle zasuněte do stolu. Zkontrolujte, zda jsou správně spojeny.
6. Stisknutím tlačítek na horních uvolněte židli ze stolu.
7. Stisknutím tlačítka vyjměte táč. Chcete-li používat židli se stolem pro starší děti, odstraňte bezpečnostní pásy.
8. Na židličku je možno připevnit desku ke hraní.
9. Vyjměte sedák ze základny a použijte ji jako malou stoličku.
10. Židličku lze také použít jako podsedák připevněný k židli. Připevněte jej na opěradlo a sedadlo židle pomocí popruhů.

DIELY A OBSAH

Pred montážou skontrolujte, či sú v balení všetky súčasti. Montáž nevyžaduje žiadne nástroje.

- A. Sedák**
- B. Základňa sedadla**
- C. Stolič**
- D. Tácka**
- E. Bezpečnostná zarážka**
- F. Horný nohy**
- G. Dolné nohy**

Rozmery: 960 x 610 x 610 mm

MONTÁŽ STOLIČKY

1. Namontujte sedadlo na základňu. Malo by sa uzamknúť charakteristickým kliknutím.
2. Pripevnite horný nohy stoličky k základni sedadla.
3. Pripevnite bezpečnostnú zarážku k tácke (D), umiestnite tácku na lakťovú opierku. Tácka má tri polohy, ako je uvedené na lakťových opierkach.
4. Upevnite horné nohy do stoličky.
5. Vysoká stolička: horná časť stoličky zasunúť do stola. Skontrolujte, či sú správne spojené.
6. Stlačením tlačidiel na horných uvoľníte stoličku zo stola.
7. Stlačením tlačidla vyberte tácku. Ak chcete používať stoličku so stolom pre staršie deti, odstráňte bezpečnostné pásy.
8. Na stoličku je možné pripevniť dosku na hranie.
9. Vyberte sedák zo základne a použite ju ako malú stoličku.
10. Stoličku možno tiež použiť ako podsedák pripevnený k stoličke. Pripevnite ho na operadlo a sedadlo stoličky pomocou popruhov.

WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE

OSTRZEŻENIE ! Nie pozostawiać dziecka bez opieki.

OSTRZEŻENIE ! Upewnij się, że uprząż jest prawidłowo dopasowana.

OSTRZEŻENIE ! Nie używać tego wysokiego krzeselka, zanim wszystkie jego części nie zostaną prawidłowo dopasowane i wyregulowane.

OSTRZEŻENIE! Nie ustawiać krzeselka w bezpośredniej bliskości otwartego płomienia i innych źródeł silnego ciepła takich, jak grzejnik z elektrycznie ogrzewanymi prętami, grzejnik gazowy itp.

UWAGI

- Nieprzestrzeganie powyższych procedur może doprowadzić do poważnego uszkodzenia ciała dziecka.
- Dziecko powinno być zabezpieczone w krzeselku za pomocą pasów bezpieczeństwa.
- Należy upewnić się, czy pasy bezpieczeństwa są prawidłowo dopasowane do wielkości dziecka, używając do tego celu klamerek regulacyjnych na paskach.
- Nigdy nie należy zostawiać dziecka bez opieki.
- Zawsze należy mieć dziecko w zasięgu wzroku, w czasie, gdy siedzi na krzeselku.
- Należy się upewnić, że krzeselko zostało złożone prawidłowo, sprawdzając załączoną instrukcję. Niedotrzymanie poniższych procedur może spowodować zranienie dziecka.
- Jeśli krzeselko jest w jakikolwiek sposób uszkodzone, prosimy o zaprzestanie używania krzeselka i skontaktowanie się z miejscem zakupu,
- Produkt przeznaczony wyłącznie dla dzieci, które siedzą w pozycji wyprostowanej. Nie wolno innym dzieciom, zwierzętom domowym lub innym obiektom umieszczać się pod krzeselkiem lub w sąsiedztwie w momencie, gdy jest ono zajmowane przez dziecko.
- Nie wolno zbyt mocno dociskać tacki do dziecka, należy zostawiać nieco przestrzeni na swobodne oddychanie.
- Nie wolno pozwalać dziecku, aby wstawało w czasie, gdy przebywa w krzeselku.
- Nigdy nie należy używać tego produktu w pobliżu schodów, basenów, bliskości otwartego płomienia lub innych źródeł silnego ciepła oraz innych miejsc, które nie są bezpieczne.

OSTRZEŻENIA PL

PL Wskazówki ostrzegawcze krzeselka do karmienia dziecka

- **OSTRZEŻENIE: WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.**
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze stosuj system ograniczający.
- **OSTRZEŻENIE:** Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, aby dziecko wspinało się na mebel.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj produktu, jeżeli wszystkie elementy nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.
- **OSTRZEŻENIE:** Miej świadomość ryzyka związanego z otwartym ogniem i innymi źródłami intensywnego ciepła w pobliżu produktu.
- **OSTRZEŻENIE:** Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek inne konstrukcji, itp.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec uduszeniu, pokrywy z tworzywa sztucznego należy przechowywać z dala od dzieci.
- Każdy dodatkowy osprzęt nie pochodzący od producenta musi być zgodny z normą EN 13210.
- Dzieci nie powinny przebywać w pobliżu produktu przy jego rozkładaniu i składaniu oraz podczas montażu produktu, aby zapobiec obrażeniom.
- Produkt używany jako krzeselko dla dziecka przewidziany jest dla dzieci w wieku do 3 lat lub o wadze do 15 kg, które potrafią samodzielnie siedzieć.
- Nie używać produktu, jeżeli dziecko nie potrafi samodzielnie siedzieć.
- Nie używać produktu, jeżeli jakakolwiek jego część jest złamana, pęknięta lub w razie stwierdzenia jej braku.
- W przypadku produktów wyposażonych w więcej niż dwa kółka, zawsze należy używać blokady, gdy produkt nie jest przemieszczany.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

PL Pielęgnacja i konserwacja

- Prosimy przestrzegać oznaczeń materiałów tekstylnych.
- Prosimy regularnie sprawdzać działanie hamulców, kół, blokad, elementów łączących, systemów pasów i szwów.
- Ten produkt należy regularnie czyścić, konserwować i kontrolować.

OSTRZEŻENIA / WARNINGS

DE

GB

NL

DE Warnhinweise Hochstühle

- WARNUNG: Das Kind niemals unbeaufsichtigt lassen.
- WARNUNG: WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.
- WARNUNG: Immer das Rückhaltesystem verwenden.
- WARNUNG: Sturzgefährdung: Das Kind vom Klettern auf dem Produkt abhalten.
- WARNUNG: Das Produkt nicht benutzen, falls nicht alle Bauteile einwandfrei angebracht und eingestellt sind.
- WARNUNG: Auf das Risiko durch offenes Feuer und andere starke Wärmequellen in unmittelbarer Nähe des Produkts achten.
- WARNUNG: Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
- WARNUNG: Um Erstickten zu vermeiden, sind Kunststoffabdeckungen von Kindern fernzuhalten.
- Jedes nicht vom Hersteller bereitgestellte zusätzliche Geschirr muss mit der EN 13210 übereinstimmen.
- Bei Produkten mit mehr als zwei Rädern muss stets die Feststellvorrichtung verwendet werden, wenn sie nicht bewegt werden.
- Halten Sie Kinder beim Auf- und Zuklappen bzw. bei der Montage des Produktes fern um eine Verletzung zu vermeiden.
- Das Produkt ist für Kinder im Alter bis zu 3 Jahren oder einem Höchstgewicht von 15 kg vorgesehen, die selbstständig aufrecht sitzen können.
- Das Produkt nicht benutzen, bevor das Kind selbstständig aufrecht sitzen kann.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn irgendein Teil gebrochen oder gerissen ist oder fehlt.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

DE Pflege und Wartung

- Bitte beachten Sie die Textilkennzeichnung.
- Bitte überprüfen Sie die Funktionalität von Verbindungselementen, Gurtsystemen und Nähten regelmäßig.
- Reinigen, pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt regelmäßig.

GB Warnings high chair

- WARNING: Never leave the child unattended.
- WARNING: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
- WARNING: Never leave the child unattended.
- WARNING: Always use the restraint system.
- WARNING: Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- WARNING: „Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted“.
- WARNING: Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- WARNING: Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
- WARNING: to avoid suffocation, keep all plastic coverings out of the reach of children.
- All additional crockery not provided by the manufacturer must comply with EN 13210.
- In the case of products with more than two wheels, the locking device must always be used when they are not moving.
- To avoid injury, keep children away from the product when opening and closing or during assembly.
- The product used as a high chair is intended for children aged up to 3 years or a maximum weight of 15kg, who can sit up independently.
- Do not use the product before the child can sit independently. • Do not use the product if any of the parts are broken, torn or missing.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

GB Care and maintenance

- Please note the textile designation.
- Please check on a regular basis that the connecting elements, belt systems and seams are properly functional.
- Care for, clean and check this product regularly.

NL Waarschuwingeninstructies kinderstoelen

- WAARSCHUWING: Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- WAARSCHUWING: BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.
- WAARSCHUWING: Nooit uw kind zonder toezicht laten. • WAARSCHUWING: Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- WAARSCHUWING: Valgevaar: voorkom het klimmen op de hoge kinderstoel.
- WAARSCHUWING: De hoge kinderstoel alleen gebruiken als alle onderdelen op de juiste manier zijn bevestigd en afgesteld.
- WAARSCHUWING: Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van de hoge kinderstoelen.
- WAARSCHUWING: Wees je bewust van het risico dat het product kan kantelen wanneer je kind zich met zijn voeten afzet tegen een tafel of een ander voorwerp.
- WAARSCHUWING! Houd kunststofafdekkingen van kinderen verwijderd om verstikking te vermijden.
- Leder niet door de fabrikant ter beschikking gesteld servies moet overeenstemmen met voldoen aan EN 13210.
- Bij producten met meer dan twee wielen moet altijd de vastzetinrichting worden gebruikt als de producten niet worden bewogen.
- Houd kinderen bij het open- en dichtklappen resp. bij de montage van het product verwijderd om letsel te vermijden.
- Wanneer het product wordt gebruikt als kinderstoel, is het geschikt voor kinderen tot 3 jaar die zelfstandig rechtop kunnen zitten en met een maximaal gewicht van 15 kg.
- Gebruik het product niet voordat het kind zelfstandig kan zitten.
- Gebruik het product niet als een onderdeel gebroken of gescheurd is of als een onderdeel ontbreekt.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

OSTRZEŻENIA / WARNINGS

NL

E

RU

NL Verzorging en onderhoud

- Gelieve het textieletiket in acht te nemen.
- Gelieve de functionaliteit van verbindingselementen, veiligheidsgordels en naden regelmatig te controleren.
- Reinig, verzorg en controleer dit product regelmatig.

E Precauciones tronas

- ADVERTENCIA: No dejar nunca al niño desatendido.
- ADVERTENCIA: ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.
- ADVERTENCIA: No dejar nunca al niño desatendido.
- ADVERTENCIA: Utilice siempre el sistema de sujeción.
- ADVERTENCIA: Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- ADVERTENCIA: Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- ADVERTENCIA: Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- ADVERTENCIA: Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- ADVERTENCIA: Mantenga las cubiertas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el peligro de asfixia.
- Cada accesorio adicional que no pone a disposición el fabricante tiene que cumplir la norma EN 13210.
- Para los productos que tienen más de dos ruedas es obligatorio emplear el dispositivo de bloqueo de cuando no se use el equipo.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños durante la abertura, el cierre y el montaje para evitar lesiones.
- Si el producto se usa como trona, está previsto para niños hasta 3 años o un peso máximo de 15 kg que son capaces de sentarse solos.
- Está prohibido usar el producto para niños que no sean capaces de sentarse solos.
- Está prohibido usar el producto si tiene partes rotas, defectuosas o faltan piezas.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

E Cuidado y mantenimiento

- Tener en cuenta el símbolo del tejido textil.
- Compruebe periódicamente que los elementos de unión, los sistemas de cinturones y las suturas funcionan perfectamente y están en perfecto estado.
- Limpie, cuide y compruebe periódicamente este artículo.

RU Предупреждающие указания высокий стул

- ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- ВНИМАНИЕ! ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ СОДЕРЖАНИЕ И ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОЧТЕНИЯ.
- ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- ВНИМАНИЕ! Всегда пользуйтесь ремнями безопасности.
- ВНИМАНИЕ! Опасность падения: не разрешайте ребенку карабкаться по стулу.
- ВНИМАНИЕ! Не пользуйтесь изделием, если хотя бы одна деталь не установлена или не подогнана надлежащим образом.
- ВНИМАНИЕ! Обратите внимание: изделие нельзя устанавливать вблизи открытого огня и других источников повышенной температуры.
- ВНИМАНИЕ! Существует опасность опрокидывания изделия, если ребенок упрется ногами в стол или другой предмет.
- ВНИМАНИЕ: во избежание удушья берегите пластмассовые покрытия от детей.
- Любая дополнительная посуда от другого производителя должна соответствовать норме EN 13210.
- Если количество колес на изделии превышает две штуки, то всегда следует использовать тормозное устройство, если изделие не должно приводиться в движение.
- Во избежание травм не допускайте детей к месту открытия, закрытия и монтажа изделия.
- Изделие используется как высокий стул для детей, предназначено для ребенка в возрасте до 3 лет с максимальным весом 15 килограмм, если ребенок может сидеть прямо без посторонней помощи.
- Не пользуйтесь сиденьем, пока ребенок не научится сидеть самостоятельно.
- Не пользуйтесь изделием при поломке, трещине или отсутствии какой-либо детали.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

RU Уход и обслуживание

- Обратите, пожалуйста, внимание на маркировку текстиля.
- Пожалуйста, регулярно проверяйте действие соединяющих элементов, системы ремней и качество швов.
- Регулярно проводите чистку, уход за изделием и контролируйте всё изделие.

OSTRZEŻENIA / WARNINGS

RO

BG

SK

RO Indicații de avertizare scaune înalte pentru

- AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- AVERTISMENT: IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.
- AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- AVERTISMENT: Folosește sistemul de prindere.
- AVERTISMENT: Nu lăsa copiii să se urce pe acest produs.
- AVERTISMENT: Folosește produsul doar dacă toate componentele sunt asamblate corect.
- AVERTISMENT: Nu lăsa produsul în apropierea unei surse de căldură sau flacără deschisă.
- AVERTIZARE: Pentru a evita asfixierea, nu lăsați husele din material plastic la îndemâna copiilor.
- Orice ham suplimentar care nu a fost pus la dispoziție de producător trebuie să îndeplinească prevederile directivei EN 13210.
- În cazul produselor care au mai mult de două roți, trebuie utilizat întotdeauna dispozitivul de fixare când produsele nu sunt deplasate.
- Pentru a evita accidentările, nu rabatați și nu montați produsul în apropierea copiilor.
- În cazul utilizării produsului ca scaun înalt pentru copii, produsul este adecvat pentru copii cu vârsta de până la 3 ani sau cu o greutate de până la 15 kg care au deja capacitatea de a sta singur în șezut.
- Nu utilizați produsul înainte ca copilul să-și fi dezvoltat capacitatea de a sta singur în șezut.
- Nu utilizați produsul dacă una dintre piese este ruptă sau lipsește.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

RO Îngrijire și întreținere

- Vă rugăm să aveți în vedere etichetarea textilă.
- Vă rugăm să verificați în mod regulat funcționalitatea elementelor de legătură, a sistemelor de centură și a cusăturilor.
- Curățați, îngrijiți și controlați acest produs în mod regulat.

BG Предупредителни указания високи столчета

- ВНИМАНИЕ: Никога не оставяйте детето без надзор.
- ВНИМАНИЕ: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.
- ВНИМАНИЕ: Никога не оставяйте детето без надзор.
- ВНИМАНИЕ: Винаги използвайте затварящата система.
- ВНИМАНИЕ: Опасност от падане: Не позволявайте на детето да се катери по продукта.
- ВНИМАНИЕ: Не използвайте продукта, ако някоя част не е поставена правилно и стабилно.
- ВНИМАНИЕ: Имайте предвид, че е опасно продуктът да се поставя в близост до открит огън и други източници на силна топлина.
- ВНИМАНИЕ: Риск от накланяне, ако детето може да достигне до маса или друга структура с краче.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се предотврати задушаване, дръжте найлонови покривала далеч от деца.
- Всяко допълнително приспособление, което не е предоставено от производителя, трябва да отговоря на нормата EN 13210.
- При продукти с повече от две колела трябва механизъм за фиксиране винаги да се използва, когато не са в движение.
- Дръжте децата на разстояние, когато отваряте и затваряте или монтирате продукта, за да предотвратите нараняване.
- Продуктът като детско столче за хранене е предназначен за деца, които могат да седят самостоятелно на възраст до 3 години или максимално тегло от 15 кг.
- Не използвайте продукта, преди детето да може да седи самостоятелно.
- Не използвайте продукта, ако някоя част е счупена или скъсана или липсва.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

BG Съхраняване и поддръжка

- Моля обърнете внимание на маркировката върху текстила.
- Проверявайте редовно годността на свързващите елементи, системите от колани и шевове.
- Почиствайте, поддържайте и контролирайте редовно продукта.

SK Výstražné pokyny vysoké stoličky

- UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.
- UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru. • UPOZORNENIE: Vždy používajte detskú zábranu.
- UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo pádu: Nedovoľte dieťaťu vyliezať na výrobok.
- UPOZORNENIE: Výrobok nepoužívajte v prípade, ak nie sú všetky diely správne zmontované a pripevnené.
- UPOZORNENIE: Pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.
- UPOZORNENIE: Pozor na nebezpečenstvo prevrhnutia, ak vaše dieťa zaprie nohy a stôl alebo iné predmety.
- VAROVANIE: Plastové kryty vždy odkladajte mimo dosah detí, aby ste zamedzili ich prípadnému uduseniu.
- Akékoľvek dodatočné pridané bezpečnostné popruhy, nedodané výrobcom, musia spĺňať normu EN 13210.
- V prípade výrobkov s viac ako dvoma kolieskami vždy použite aretačné zariadenie, ak sa s výrobkom nepohybuje.
- Aby ste zabránili prípadným úrazom, neskladajte, nerozkladajte ani nezostavujte tento výrobok za prítomnosti detí.
- Výrobok používaný ako detská vysoká stolička je určený pre deti do 3 rokov veku alebo do maximálnej hmotnosti 15 kg, ktoré už vedia samostatne sedieť.
- Výrobok nepoužívajte, kým nie dieťa schopné samo sedieť.
- Výrobok nepoužívajte, ak je nejaká jeho časť prelomená, roztrhnutá alebo chýba.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

OSTRZEŻENIA / WARNINGS

SK

CZ

H

SK Ošetrovanie a údržba

- Dbajte prosím na označenie textilu.
- Pravidelne prosím skontrolujte funkčnosť spojovacích prvkov, popruhových systémov a švíkov.
- Pravidelne čistite, ošetrujte a kontrolujte tento produkt.

CZ Výstražné pokyny Vysoké židličky

- UPOZORNĚNÍ Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- UPOZORNĚNÍ Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- UPOZORNĚNÍ Vždy používejte zádržný systém.
- UPOZORNĚNÍ Nebezpečí pádu: Nenechte své dítě šplhat na výrobek.
- UPOZORNĚNÍ Nepoužívejte výrobek, dokud nejsou všechny součásti správně připevněné a seřizené.
- UPOZORNĚNÍ Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů tepla v blízkosti výrobku.
- UPOZORNĚNÍ Pozor na nebezpečí převrnutí, když vaše dítě zapře nohy o stůl nebo jiný předmět. Vždy zabezpečte Vaše dítě rozkrokovým popruhem, aby se zabránilo jeho vypadnutí anebo vyklouznutí.
- VÝSTRAŽNÝ POKYN: Nepoužívejte vysokou židličku pokud nejsou všechny součástky připevněné a nastavené!
- VÝSTRAŽNÝ POKYN: Je třeba dbát na riziko skrz otevřený oheň a jiné silné zdroje tepla (např. elektrické vyhřívací tyče, plynové plameny atd.) v bezprostřední blízkosti vysoké židličky!
- VÝSTRAŽNÝ POKYN: Nepoužívejte vysokou židličku, pokud dítě neumí samostatně rovně sedět!
- VÝSTRAŽNÝ POKYN: Nepoužívejte vysokou židličku, když nějaká jeho část je zlomená, natržená anebo schází!
- VAROVÁNÍ: Plastové kryty vždy odkládejte z dosahu dětí, abyste zamezili jejich případnému udušení.
- Jakékoliv dodatečně přidané bezpečnostní popruhy, nedodané výrobcem, musí splňovat normu EN 13210.
- U výrobků s více jak dvěma kolečky musí být vždy použito aretační zařízení, jestliže se s výrobkem nepohybuje.
- Abyste zabránili případným úrazům, neskládejte, nerozkládejte ani nesestavujte tento výrobek za přítomnosti dětí.
- Výrobek používaný jako dětská vysoká židle je určený pro děti do 3 let věku nebo do maximální hmotnosti 15 kg, které již umí samostatně sedět.
- Výrobek nepoužívejte, dokud není dítě schopno samo sedět.
- Výrobek nepoužívejte, je-li nějaká jeho část zlomená, roztržená nebo chybí.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

CZ Ošetřování a údržba

- Dbejte prosím na označení textilu.
- Pravidelně prosím zkontrolujte funkčnost spojovacích prvků, popruhových systémů a švů.
- Pravidelně čistěte, ošetrujte a kontrolujte tento produkt.

H Figyelmeztetések etetőszékek

- FIGYELEM! Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- FIGYELEM! FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.
- FIGYELEM! Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- FIGYELEM! Mindig használd a biztonsági övet.
- FIGYELEM! Leesés-veszély: ne engedd, hogy gyermeked felmásszon a termékre.
- FIGYELEM! Ne használd a terméket, ha nincs az összes alkatrész a helyére igazítva és rögzítve.
- FIGYELEM! Óvakodj a termék közelében a nyílt láng használatától, és óvd az egyéb forrásokból származó erős hőhatástól.
- FIGYELEM! Ne feledd annak kockázatát, hogy a gyermek a lábát az asztalhoz vagy egyéb bútorhoz feszítve felborulhat.
- FIGYELEM: A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekektől a műanyag borításokat.
- Minden, nem a gyártó által rendelkezésre bocsátott, pótlólagos felszerelésnek meg kell felelnie az EN 13210 előírásainak.
- Több mint két kerékkel rendelkező termékek esetében mindig rögzítő berendezést kell alkalmazni, ha nem mozgatják.
- A termék kinyitása és összeszerése, ill. összeszerelése során tartsa távol a gyermekeket a sérülések elkerülése érdekében.
- A termék etetőszékként való alkalmazását önállóan egyenesen ülni tudó, legfeljebb 3 éves és maximum 15 kg súlyú gyermekek számára tervezték.
- A terméket ne használja addig, amíg a gyermek önállóan ülni nem tud.
- A terméket ne használja, ha valamelyik alkatrész eltört, vagy elszakadt, vagy hiányzik.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

H Ápolás és karbantartás

- Kérjük, tartsa szem előtt a textil jelölését.
- Kérjük, rendszeresen ellenőrizze az összekötő elemek, övrendszerek és varrások funkcionalitását.
- Tisztogassa, ápolja és ellenőrizze rendszeresen a terméket.

OSTRZEŻENIA / WARNINGS

EST

LV

LT

EST Ohutusjuhised söögitoolid

- HOIATUS: Ärge jätke last kunagi järelevalveta.
- HOIATUS: TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.
- HOIATUS: Ärge jätke last kunagi järelevalveta.
- HOIATUS: Kasutage alati piirdesüsteemi.
- HOIATUS: Kukkumisoht: Ärge laske lapsel toote peal ronida.
- HOIATUS: Ärge kasutage toodet, kui kõik selle osad pole korralikult kinnitatud ja reguleeritud.
- HOIATUS: Olge teadlik ohust, kui lähedal on lahtine tuli või mõni muu suurt kuumust kiirgav allikas.
- HOIATUS: Olge teadlik ümberkukkumise ohust, kui teie laps lükkab oma jalgu vastu lauda või mõnd muud eset.
- HOIATUS: Lämbumise ärahoidmiseks hoida plastikkatted lastest eemal.
- Kõik täiendavad rakmed, mis ei ole tootja poolt kasutusse antud, peavad vastama standardile EN 13210.
- Toodete puhul, millel on rohkem kui kaks ratast, tuleb alati kasutada lukustusmehhanismi, kui neid ei liigutata.
- Vigastuste vältimiseks hoidke lapsed toote lahti- ja kokkupanemisel või monteerimisel sellest eemal.
- See toode on kõrge lastetoolina kasutamiseks ette nähtud siis, kui laps on kuni 3 aastat vana või kaalub maksimaalselt 15 kg, kes suudab iseseisvalt istuda.
- Seda toodet mitte kasutada enne, kui laps suudab iseseisvalt istuda.
- Seda toodet mitte kasutada, kui selle mingi osa on murdunud, rebenenud või puudu.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

EST Hooldamine ja korrashoid

- Pöörake tähelepanu tekstiilmärgistusele.
- Kontrollige regulaarselt ühenduselementide, turvarihmade ja õmbluste korrasolekut.
- Puhastage, hooldage ja kontrollige käesolevat toodet korrapäraselt.

LV Brīdinājuma norādes augstie krēslīņi

- BRĪDINĀJUMS: Neatstājiēt bērnu vienu bez uzraudzības.
- BRĪDINĀJUMS: Neatstājiēt bērnu vienu bez uzraudzības.
- BRĪDINĀJUMS: Vienmēr izmantojiet drošības stiprinājumus.
- BRĪDINĀJUMS: Nokrišanas risks: Neļaujiet bērniem rāpties uz preces.
- BRĪDINĀJUMS: Preci dīkst izmantot tikai tad, ja visas tās detaļas ir pareizi nostiprinātas un noregulētas.
- BRĪDINĀJUMS: Sargājiet preci no atklāta uguns un citiem siltuma avotiem.
- BRĪDINĀJUMS: Pārļecinieties, ka bērns nevar preci apgāzt, ar kājām atspiežoties pret galdu vai citu virsmu.
- BRĪDINĀJUMS: Lai novērstu nosmakšanas risku, plastmasas pārsegus glabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Siksniem un jebkādiem citiem papildu piederumiem, ko nepiedāvā ražotājs, jāatbilst standartam EN 13210.
- Ja ražojumam ir vairāk nekā divi riteņi, tad stāvbremze jālieto ik reizi, kad ražojums netiek kustināts.
- Atverot un aizverot ražojumu vai montējot to, raudzīties, lai bērni nebūtu tuvumā, tādējādi novēršot savainošanās risku.
- Izmantojot ražojumu kā bērnu augsto krēslīņu, tas piemērots bērniem līdz 3 gadu vecumam vai svarā maksimāli līdz 15 kg, kas paši prot sēdēt taisni.
- Neizmantojot ražojumu, ja bērns vēl neprot sēdēt taisni.
- Neizmantojot ražojumu, ja kāda detaļa ir salūzusi vai saplūsusi, vai trūkst.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

LV Kopšana un apkope

- Lūdzu, ņemiet vērā tekstiliju marķējumu.
- Lūdzu regulāri pārbaudiet savienojošo elementu, drošības jostu sistēmu, šuvju funkcionalitāti.
- Regulāri tīriet, kopiet šo izstrādājumu un pārbaudiet to.

LT Įspėjimas aukštos vaikų kėdės

- ĮSPĖJIMAS: Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- ĮSPĖJIMAS: SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĖLIAU GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI.
- ĮSPĖJIMAS: Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- ĮSPĖJIMAS: Visada prisekite vaiką saugos diržu.
- ĮSPĖJIMAS: Pavojus nukristi: neleiskite vaikui karstyti ant šios prekės.
- ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite prekės, jei ji surinkta ne pagal instrukcijas, klība arba yra netinkama naudoti dėl kitų priežasčių.
- ĮSPĖJIMAS: Nelaikykite prie atviros ugnies ir kitokių didelės šilumos šaltinių – gali kilti pavojus.
- ĮSPĖJIMAS: Prisiminkite, kad kėdė gali apvirsti, jei vaikas atsispirs kojomis nuo stalo ar kito tvirto objekto.
- ĮSPĖJIMAS: saugant nuo uždegimo, saugoti plastikines uždangas nuo vaikų.
- Visi ne gamintojo pateikti papildomi diržai turi atitikti EN 13210 reikalavimus.
- Produktus su daugiau nei dviem ratais, kai jie nejudinami, visada reikia užfiksuoti stabdymo įtaisais.
- Kad nesužeistumėte, produktą išskleisdami ir suskleisdami ar jį montuodami saugokite nuo vaikų.
- Produktą naudojant kaip vaikišką maitinimo kėdutę, jis skirtas iki 3 metų amžiaus arba ne sunkesniems kaip 15 kilogramų vaikams, kurie jau sėdi savarankiškai.
- Produkto nenaudoti, kol vaikas dar nesėdi pats.
- Produkto nenaudoti, jeigu kuri nors dalis sulūžusi arba sutrūkusi arba jos nėra.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

OSTRZEŻENIA / WARNINGS

LT

FIN

S

LT Priežiūra ir aptarnavimas

- Prašom atkreipti dėmesį į tekstilės priežiūros simbolius.
- Prašom reguliariai tikrinti jungiamųjų elementų, saugos diržų sistemų ir siūlių funkcionavimą.
- Šį gaminį reikia valyti, prižiūrėti ir tikrinti reguliariai.

FIN Varoituksia syöttötuolit

- VAROITUS: Älä jätä lasta ilman valvontaa.
- VAROITUS: TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE.
- VAROITUS: Älä jätä lasta ilman valvontaa.
- VAROITUS: Käytä aina tuolissa olevaa turvavyötä.
- VAROITUS: Putoamisvaara: Pidä huolta, ettei lapsi yritä kiivetä tuoliin.
- VAROITUS: Tuolia saa käyttää vain asianmukaisesti koottuna.
- VAROITUS: Huomioi riskit, joita liittyy tuolin sijoittamiseen avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
- VAROITUS: Kaatumisvaara: Tuoli saattaa kaatua, jos lapsi ylettyy työntämään jalkansa pöytää tai vastaavaa kiinteää esinettä vasten.
- VAROITUS: Muoviset suojukset eivät saa joutua lasten käsiin, jotta niihin liittyvä tukehtumisen vaara vältetään.
- Kun käytetään muita kuin valmistajan toimittamia valjaita, niiden on oltava EN 13210 -normin asettamien vaatimusten mukaisia.
- Kun tuotteessa on enemmän kuin kaksi pyörää, on aina käytettävä lukitsinta, kun tuotetta ei liikuteta.
- Pidä lapset loitolla tuotteen auki- ja kiinnittämisen tai asennuksen yhteydessä loukkaantumisen välttämiseksi.
- Tuotetta voidaan käyttää syöttötuolina kolmen vuoden ikään tai enintään 15 kilon painoon asti ja lapsen on osattava istua itsenäisesti.
- Älä käytä tuotetta, ennen kuin lapsi osaa istua itsenäisesti. • Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on katkennut tai repeytynyt tai puuttuu.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

FIN Hoito ja huolto

- Ota huomioon tekstiilimerkintä.
- Tarkasta säännöllisesti liitososien, võiden ja saumojen kunto.
- Puhdista, hoida ja tarkasta tuote säännöllisesti.

S Varningsanvisningar höga barnstolar

- VARNING: Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- VARNING: VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.
- VARNING: Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- VARNING: Använd alltid fästremmarna.
- VARNING: Fallrisk: Hindra ditt barn från att klättra på produkten.
- VARNING: Använd inte produkten om inte alla delar är korrekt monterade och justerade.
- VARNING: Var uppmärksam på risken om öppen eld eller andra heta värmekällor finns i närheten av produkten.
- VARNING: Var uppmärksam på risken för att produkten kan välta om ditt barn trycker fötterna mot ett bord eller något annat föremål.
- OBS: P.g.a fara för kvävning bör man hålla barn borta från plastlocken.
- Allt extra porslin som inte ställts till förfogande av tillverkaren måste överensstämma med EN 13210.
- Vid produkter med fler än två hjul måste alltid arreteringsanordning användas, så fort som produkten inte sätts i rörelse.
- Håll p.g.a skaderisk barn på avstånd så fort som produkten fälls upp eller fälls ned resp. när produkten monteras.
- Produkten bör användas som barnstol och är lämpad för barn som självmant kan sitta upprätt alltså upp till 3 års ålder eller högst tillåtna kroppsvikt på 15 kg.
- Undvik att använda produkten, så länge som barnet inte kan sitta upprätt.
- Undvik att använda produkten när en bit är bruten eller gått sönder eller saknas.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

S Skötsel och underhåll

- Beakta skötselrådet på textilen.
- Kontrollera regelbundet att förbindningsdetaljer, bältsystem och sömmar fungerar.
- Rengör, vårda och kontrollera denna produkt regelbundet.

OSTRZEŻENIA / WARNINGS

UA

SLO

HR

UA Попереджувачі вказівки високий стілець

- УВАГА! Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- УВАГА! ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЗМІСТ ТА ОБОВ'ЯЗКОВО ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПЕРЕЧИТУВАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.
- УВАГА! Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- УВАГА! Завжди застосовуйте ремені безпеки.
- УВАГА! Небезпека падіння: не дозволяйте дітям видиратися по виробу.
- УВАГА! Не використовуйте виріб, якщо хоча б одна з його деталей не встановлена або не налаштована належним чином.
- УВАГА! Переконайтеся, що виріб не знаходиться поблизу відкритого вогню та інших джерел підвищеної температури.
- УВАГА! Існує ризик того, що виріб може перевернутися, якщо дитина упреться ногами в стіл або інший предмет.
- УВАГА: для запобігання удушення зберігайте пластикові покриття якомога далі від дітей.
- Будь-який додатковий посуд від іншого виробника має відповідати нормі EN 13210.
- Якщо для виробу передбачено більше ніж два колеса, потрібно завжди використовувати стопорний пристрій, якщо виріб не має приводитися в рух.
- Для уникнення травм не допускайте дітей до місць відкривання, закривання та монтажу виробу.
- Виріб використовується як високий стілець для дітей, призначений для дітей віком до 3 років із максимальною вагою 15 кілограм, якщо дитина може сидіти самостійно без сторонньої допомоги.
- Не користуйтеся виробом, доки дитина не навчиться сидіти самостійно.
- Не користуйтеся виробом, якщо будь-яка його деталь зламана, пошкоджена або відсутня.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

UA Догляд та обслуговування

- Зверніть, будь ласка, увагу на маркування текстилю.
- Будь ласка, регулярно перевіряйте дію з'єднуючих елементів, системи ременів та якість швів.
- Регулярно проводьте чищення, догляд за виробом та контролюйте весь виріб.

SLO Opozorilna navodila visoki stoli

- OPOZORILO: Nikoli ne puščaj otroka brez nadzora.
- OPOZORILO: Nikoli ne puščaj otroka brez nadzora.
- OPOZORILO: Vedno uporabljaj varnostne pasove“.
- OPOZORILO: Nevarnost padca: Otrokom prepričajte plezanje na izdelek.
- OPOZORILO: Izdelka ne uporabljaj, če vsi sestavni deli niso ustrezno nameščeni in pričvrščeni.
- OPOZORILO: V bližini izdelka ne uporabljaj odprtega ognja ali drugih virov zelo močne toplote.
- OPOZORILO: Izdelek se lahko nagne, če se otrok opre z nogami ob mizo ali katerikoli drug predmet.
- OPOZORILO: Plastičnih pokrovov ne puščajte v bližini otrok, saj se lahko zadušijo.
- Vsaka dodatna posoda, ki je ni priložil proizvajalec, mora biti skladna z EN 13210.
- Pri izdelkih z več kot dvema kolesoma je vedno potrebno uporabljati pripravo za pritrditev, kadar se ne premikajo.
- Med razklapanjem in sklapanjem oz. pri montaži izdelka, poskrbite, da ne bo v bližini otrok, saj bi lahko prišlo do poškodb.
- Izdelek se uporablja kot visok otroški stolček, namenjen je otrokom do 3 let ali teži do 15 kg, ki lahko že samostojno sedijo.
- Ne uporabljajte izdelka, dokler otrok ni sposoben samostojnega sedenja.
- Ne uporabljajte izdelka, če je kakšen del zlomljen ali strgan ali če manjka.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

SLO Nega in vzdrževanje

- Prosimo, upoštevajte etikete na tkanini.
- Prosimo, redno preverite delovanje povezovalnih elementov, sistema pasov in šive.
- Redno čistite, negujte in kontrolirajte ta izdelek.

HR Upute upozorenja Visoke stolice

- UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- UPOZORENJE: VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE.
- UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- UPOZORENJE: Uvijek koristiti remenje.
- UPOZORENJE: Opasnost od pada: Ne dozvoliti djetetu penjanje na proizvod.
- UPOZORENJE: Ne koristiti proizvod ako svi dijelovi nisu ispravno pričvršćeni i podešeni.
- UPOZORENJE: Imati na umu rizik od otvorenog plamena i ostalih izvora velike topline u blizini proizvoda.
- UPOZORENJE: Imati na umu rizik od naganjanja kad se dijete može stopalima odgurnuti od stola ili bilo koje druge strukture.
- UPOZORENJE: Kako biste spriječili gušenje, držite plastične pokrove daleko od djece.
- Svako dodatno posuđe koje proizvođač nije priložio mora biti u skladu s EN 13210.
- Kod proizvoda s više od dva kotača neophodno je uvijek koristiti napravu za blokiranje kada se ne kreću.
- Udaljite djecu pri rasklapanju ili sklapanju proizvoda kako biste izbjegli ozljedu.
- Proizvod se koristi kao visoka stolica za djecu, namijenjen je djeci mlađoj od 3 godine ili maksimalne težine 15 kg, koja mogu samostalno uspravno sjediti.
- Nemojte koristiti proizvod prije nego što dijete može samostalno sjediti.
- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji dio slomljen, napuknut ili nedostaje.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

OSTRZEŻENIA / WARNINGS

HR

SRB

ES

HR Njega i održavanje

- Molimo Vas obratite pažnju na naznaku tekstila.
- Molimo Vas redovito provjeravajte funkcionalnost poveznih elemenata, remenih sustava i šavova.
- Čistite, nježite i kontrolirajte redovno ovaj proizvod.

SRB Uputstva upozorenja Visoke stolice

- PAŽNJA: Ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Osigurajte Vaše dete uvek međunožnim pojasom da bi sprečili ispadanje ili isklizavanje deteta.
- UPUTA UPOZORENJA: Treba paziti na rizik od otvorene vatre i drugih jakih izvora toplote (npr. električnih grijača, gasnog plamena itd.) u neposrednoj blizini visoke stolice!
- UPUTA UPOZORENJA: Visoku stolicu ne koristiti pre nego dete bude moglo samostalno uspravno sedeti!
- UPUTA UPOZORENJA: Visoku stolicu ne koristiti ukoliko je ijedan dio slomljen, oštećen ili fali!
- UPOZORENJE: Da bi se izbeglo gušenje, držite plastične poklopce van domašaja dece.
- Svaki dodatni deo posuđa koji ne potiče od proizvođača, mora da odgovara standardu EN 13210.
- Kod proizvoda sa više od dva točka, uvek mora da se koristi uređaj za blokiranje, ako se ne proizvod ne kreće. • Kod otvaranja i zatvaranja odn. montaže proizvoda, držite decu dalje od proizvoda, kako bi se izbegle povrede.
- Ako se proizvod koristi kao visoka dečja stolica, ista je namenjena deci uzrasta do 3 godine ili maksimalne težine do 15 kg, koja mogu samostalno da sede.
- Ovaj proizvod ne koristite pre nego što dete može samostalno da sedi.
- Proizvod ne koristite ako je neki deo polomljen, napukao ili nedostaje.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

SRB Nega i održavanje

- Molimo Vas obratite pažnju na oznaku tekstila.
- Molimo Vas redovno proveravajte funkcionalnost poveznih elemenata, pojasnih sistema i šavova.
- Čistite, nježite i kontrolišite redovno ovaj proizvod.

ES Precauciones tronas

- ADVERTENCIA: No dejar nunca al niño desatendido.
- ADVERTENCIA: ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.
- ADVERTENCIA: No dejar nunca al niño desatendido.
- ADVERTENCIA: Utilice siempre el sistema de sujeción.
- ADVERTENCIA: Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- ADVERTENCIA: Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- ADVERTENCIA: Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- ADVERTENCIA: Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- ADVERTENCIA: Mantenga las cubiertas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el peligro de asfixia.
- Cada accesorio adicional que no pone a disposición el fabricante tiene que cumplir la norma EN 13210.
- Para los productos que tienen más de dos ruedas es obligatorio emplear el dispositivo de bloqueo de cuando no se use el equipo.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños durante la abertura, el cierre y el montaje para evitar lesiones.
- Si el producto se usa como trona, está previsto para niños hasta 3 años o un peso máximo de 15 kg que son capaces de sentarse solos.
- Está prohibido usar el producto para niños que no sean capaces de sentarse solos.
- Está prohibido usar el producto si tiene partes rotas, defectuosas o faltan piezas.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

ES Cuidado y mantenimiento

- Tener en cuenta el símbolo del tejido textil.
- Compruebe periódicamente que los elementos de unión, los sistemas de cinturones y las suturas funcionan perfectamente y están en perfecto estado.
- Limpie, cuide y compruebe periódicamente este artículo.

OSTRZEŻENIA / WARNINGS

IT

FR

IT Avvertenze seggioloni

- ATTENZIONE: Non lasciare mai il bambino incustodito.
- ATTENZIONE: IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.
- ATTENZIONE: Non lasciare mai il bambino incustodito.
- ATTENZIONE: Utilizzare sempre i sistemi di ritenuta.
- ATTENZIONE: Pericolo di caduta: non lasciare che il bambino si arrampichi sul seggiolone.
- ATTENZIONE: Non utilizzare il seggiolone a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.
- ATTENZIONE: Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del seggiolone.
- ATTENZIONE: Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.
- ATTENZIONE: per evitare il pericolo di soffocamento, le coperture in plastica devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini.
- Altre stoviglie non messe a disposizione dal produttore devono essere conformi alla norma EN 13210.
- In caso di prodotti con più di due ruote, quando essi non sono in movimento deve sempre essere utilizzato un dispositivo d'arresto.
- Effettuare l'apertura e la chiusura e il montaggio del prodotto lontano dai bambini, al fine di evitare lesioni.
- Il prodotto in qualità di seggiolone è progettato per bambini fino a 3 anni di età o con un peso corporeo massimo di 15 kg, in grado di stare seduti dritti da soli.
- Se il bambino non è in grado di stare seduto da solo, non utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in caso di parti danneggiate, rotte o mancanti.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

IT Cura e manutenzione

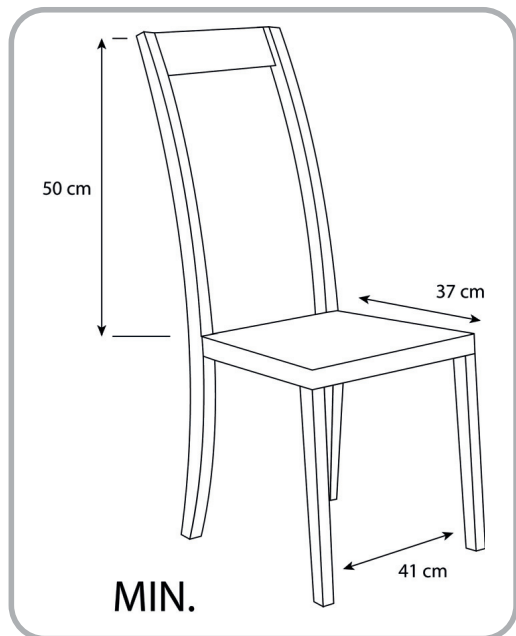
- Osservare il contrassegno sul tessuto.
- Controllare regolarmente la funzionalità di elementi di collegamento, sistema delle cinghie e cuciture.
- Pulire, mantenere e controllare regolarmente questo prodotto.

FR Avertissements chaises hautes

- AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- AVERTISSEMENT: IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.
- AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- AVERTISSEMENT: Toujours utiliser le harnais.
- AVERTISSEMENT: Risque de chute : empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
- AVERTISSEMENT: Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- AVERTISSEMENT: Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.
- AVERTISSEMENT : afin d'éviter l'asphyxie, les couvercles en plastique doivent être tenus hors de la portée des enfants.
- Tout matériel supplémentaire provenant d'un autre fabricant doit satisfaire à la norme EN 13210.
- Éloignez les enfants lors du pliage et dépliage ou du montage du produit afin d'éviter les blessures.
- Le produit est utilisable comme chaise haute pour les enfants sachant se tenir assis seuls, jusqu'à 3 ans ou d'un poids maximal de 15 kg.
- Ne pas utiliser avant que l'enfant puisse s'asseoir seul.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce quelconque est cassée, fissurée ou manquante.
- Concernant les produits équipés de plus de deux roues le dispositif de blocage doit toujours être utilisé en cas d'immobilité.
- EN 14988:2017+A1:2020 / EN 17191:2019

FR Entretien et maintenance

- Les parties textiles doivent être lavées à la main uniquement, ne les passer pas en machine.
- Veuillez vérifier à intervalles réguliers le fonctionnement des éléments de jonction, des systèmes de ceinture et des coutures.
- Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers.



PL OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki • Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa i upewnij się że są prawidłowo zapięte i wyregulowane • Przed użytkowaniem sprawdź stabilność i bezpieczne zamocowanie produktu na krześle • Nie używaj produktu na taboretach i ławkach • Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci, które potrafią samodzielnie siedzieć (min 6 miesięcy do 36 miesięcy) lub do osiągnięcia wagi 15 kg • Upewnij się, że krzesło z dzieckiem jest tak ustawione, aby dziecko nie mogło odepchnąć się nogami od stołu lub innej konstrukcji, co może spowodować przewróceniem • Nie używać produktu, jeżeli którakolwiek jego część jest złamana, pęknięta lub w razie stwierdzenia jej braku • Używaj tylko akcesoriów i części zamiennych dostarczonych przez producenta.

EN 16120:2012+A2:2016

GB WARNING!

Never leave child unattended • Always use the restraint system and ensure it is correctly fitted • Always check the security and the stability of the product on the adult chair before use • Do not use this product on stools or benches • This product is intended for children able to sit unaided (minimum 6 months) and up to 36 months or a maximum weight of 15 kg • Make sure that the adult chair with the chair mounted seat is placed in a position where the child is not able to use its feet against the table or any other structures as this can cause the tip over of the adult chair supporting the chair mounted seat • Product can not be used if any part is broken, torn or missing • Use only accessories or replacement parts approved by the manufacturer.

DE WARNUNG!

Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt • Legen Sie immer die Sicherheitsgurte an und vergewissern Sie sich, dass sie richtig angelegt und eingestellt sind • Überprüfen Sie die Stabilität und die sichere Befestigung des Produkts auf dem Stuhl vor der Verwendung • Verwenden Sie das Produkt nicht auf Hockern oder Bänken • Dieses Produkt ist für Kinder gedacht, die sich ohne Hilfe aufsetzen können (ab 6 Monaten bis 36 Monate) oder bis sie ein Gewicht von 15 kg erreichen • Vergewissern Sie sich, dass der Stuhl mit dem Kind so positioniert ist, dass das Kind sich nicht mit den Füßen vom Tisch oder einer anderen Struktur abstoßen kann, was dazu führen könnte, dass das Kind umfällt • Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil gebrochen ist, Risse aufweist oder fehlt • Verwenden Sie nur vom Hersteller geliefertes Zubehör und Ersatzteile.

NL WAARSCHUWING!

Laat het kind nooit alleen met dit product • Gebruik als het veiligheids- en bevestigingssysteem • Controleer voor gebruik altijd de veiligheid en stabiliteit van het product • Niet gebruiken op krukken • Geschikt voor kinderen die zelfstandig kunnen zitten (minimaal 6 maanden oud) tot een leeftijd van 36 maanden of een maximum gewicht van 15 kg • Zorg dat het kind zich niet met zijn/haar voeten af kan zetten tegen iets bij gebruik van dit product. Dit om te voorkomen dat de stoel omvalt met het kind erin • Niet gebruiken als een onderdeel kapot, gescheurd of kwijt is • Gebruik alleen accessoires of reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door de leverancier.

RUS ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никогда не оставляйте ребенка без присмотра • Всегда используйте ремни безопасности и проверяйте правильно ли они отрегулированы и пристегнуты • Перед использованием убедитесь, что изделие стабильно и надежно зафиксировано на стульчике • Не используйте продукт на табуретах и скамейках • Это изделие предназначено для самостоятельно сидящих детей (с 6 до 36 месяцев) или весом до 15 кг • Убедитесь, что стульчик с ребенком расположен так, чтобы ребенок не мог оттолкнуться ногами от стола или другой конструкции, что может привести к опрокидыванию • Не используйте изделие, если какая-либо деталь поломана, треснута или просто отсутствует • Используйте только оригинальные запасные части, предлагаемые или рекомендуемые производителем.

CZ VAROVÁNÍ!

Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru • Vždy používejte bezpečnostní pásy a ujistěte se, že jsou řádně upnuty a seřizeny • Před použitím zkontrolujte stabilitu a bezpečné upevnění výrobku na židli • Nepoužívejte výrobek na taburetech a lavicích • Tento výrobek je určen pro děti, které mohou sedět bez pomoci (minimálně od 6 měsíců do 36 měsíců) nebo do hmotnosti 15 kg • Ujistěte se, že je židle s dítětem umístěna tak, aby se dítě nemohlo odtlačit nohama od stolu nebo jiné konstrukce, což by mohlo způsobit jeho převrácení • Nepoužívejte výrobek, pokud je některá část poškozená, prasklá nebo chybí • Používejte pouze příslušenství a náhradní díly dodané výrobcem.

SK VAROVANIE!

Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru • Vždy používajte bezpečnostné pásy a uistite sa, že sú riadne upnuté a nastavené • Pred použitím skontrolujte stabilitu a bezpečné upevnenie výrobku na stoličke • Nepoužívajte výrobok na taburetkách a laviciach • Tento výrobok je určený pre deti, ktoré môžu sedieť bez pomoci (minimálne od 6 mesiacov do 36 mesiacov) alebo do hmotnosti 15 kg • Uistite sa, že je stolička s dieťaťom umiestnená tak, aby sa dieťa nemohlo odtlačiť nohami od stola alebo inej konštrukcie, čo by mohlo spôsobiť jeho prevrátenie • Nepoužívajte výrobok, ak je niektorá časť poškodená, prasknutá alebo chýba • Používajte len príslušenstvo a náhradné diely dodané výrobcom.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI

1. 4 BABY Sp. z o.o. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia do serwisu.
4. W przypadku wystąpienia wad, fakt ten należy zgłosić do gwaranta w formie pisemnej lub ustnej w celu ustalenia sposobu odbioru reklamowanego produktu.
5. Reklamowany produkt należy oddać w stanie czystym dołączając do niego dowód zakupu oraz pisemną informację o uszkodzeniach.
6. Należy zadbać o to, aby reklamowany produkt był bezpiecznie zapakowany w celu uniknięcia jakiegokolwiek ryzyka uszkodzenia podczas transportu. Gwarant nie odpowiada za uszkodzenia podczas transportu wynikłe z nieprawidłowego zabezpieczenia produktu.
7. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa przywracająca mu wartość użytkową.
8. Serwis poświadczają fakt i datę wykonania naprawy na karcie gwarancyjnej.
9. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego, wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez właściwy sąd.
12. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i fizycznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - naturalnego zużycia elementów produktu będącego wynikiem eksploatacji
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - sytuacji, gdy wyrób nie został dostarczony do serwisu z dowodem zakupu
 - uszkodzenia powstałego w wyniku wypadku
 - przypadku gdy naprawy produktu lub jakiegokolwiek zmiany konstrukcyjne były wykonywane przez osoby trzecie.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

Data sprzedaży

.....

Pieczętka i podpis sprzedawcy

.....

4 BABY Sp. z o.o.
Kasprowicza 72, 20-232 Lublin, Poland
tel. +48 81 746 15 80
e-mail: info@4baby.pl



4 BABY Sp. z o.o.
ul. Kasprowicza 72
20-232 Lublin, Poland
tel. +48 81 746 15 80
info@4baby.pl



WWW.4BABY.PL